

Bemerkungen

o = Manual oberes System; *u* = Manual unteres System; *P* = Pedal; *T* = Takt(e)

Opus 56

STUDIEN für den Pedal-Flügel ... Op. 56. Erstes Heft: Sechs Stücke in canonischer Form. Auch für das Pianoforte zu 3 oder 4 Händen ... (Titel der Erstausgabe)

Quellen:

- A: Autograph zu Opus 56 Nr. 2, 3, 5, 6 (Bibliothèque nationale, Paris, Ms. 345)
A1: Autograph zu Opus 56 Nr. 4 (Bibliothèque nationale, Paris, ohne Signatur); teilweise skizzenhafte frühe Niederschrift mit vielen Korrekturen.
B: Stichvorlage (korrigierte Abschrift; Schumannhaus, Zwickau)
C: Korrigierte Stichfahnen der Originalausgabe (Beethoven-Archiv, Bonn)
D: Erstausgabe (Staatsbibliothek, München, Mus. Pr. 16 570)

Ferner liegt ein Widmungsblatt zu Opus 56 Nr. 5 vor, das die ersten acht Takte notiert (Schumannhaus, Zwickau).

Die Metronomangaben sind bereits in der Stichvorlage enthalten.

Nr. 2

- 8 o: In B und D Bogen von d^2 zu e^2 ; vergleiche jedoch T 9.
12 o: Langer Bogen in B und D geteilt, wo er auf d^1 endet und bei e^1 ein neuer Bogen beginnt; vergleiche jedoch T 11.

14 o: Bogen nach B; in D von cis^1 bis e^1 .

20 o: Erster Bogen nach B; in D bereits ab erstem e^1 .

28 o: Oberer Bogen in D ab Achtelnote f^2 bis h^1 ; wohl fehlerhaft gestochen, da B etwas ungenau. Vergleiche jedoch T 27.

35 o: Bogen von 2. Achtel h^1 bis 6. Achtel h^1 nach B; wird in D bis zur Viertelnote a^1 weitergeführt.

36 o: Erster Bogen nach A; in den anderen Quellen endet der Bogen auf c^2 .

40 f. o: Die von c^2 ausgehenden Legatobögen beginnen in B und D erst bei h^1 ; vergleiche jedoch die zahlreichen Parallelstellen.

51: *rit.* fehlt in A.

Nr. 3

In den Quellen fehlen gelegentlich irrtümlich die Striche bei den kurzen Vorschlagsnoten. Es wird aber dort bewusst zwischen ♪ und ♩ unterschieden.

1 o: 2. Bogen nach A; endet in D auf letztem Achtel.

3 o: *mf* fehlt in A.

7 u: In A auf Zählzeit drei und vier *fis* statt *a*.

13: Arpeggio-Zeichen nur in A.

13 o: In A ♯ vor gis^1 ; in B ist ♯ gestrichen.

15 o: Bogen im Alt nach A; ist in den übrigen Quellen bis d^1 geführt.

19 f. o: Bogen von d^1 nach *fis*¹ endet in D bereits auf gis^1 ; vergleiche jedoch T 15 f.

21 o: Bogen im Alt endet in den Quellen bereits auf e^1 .

25 o: In A auf Zählzeit zwei *p*.

31 o: In den Quellen e^1 statt cis^1 ; vergleiche jedoch T 1.

Nr. 4

4 o: Bogen in den Quellen erst ab f^2 in T 5.

7 P: In A1 zweites Viertel eine Oktave tiefer.

8 o: Bogen in B und D bis g^1 T 9; vergleiche jedoch T 9 und 10.

9 f. o: Vorschläge in A1 als \blacklozenge notiert; vergleiche T 49 f.

12 o: In A1 unter f^2 $\llcorner \lrcorner$ statt *sf*.

13 o: In A1 unter b^1 $\llcorner \lrcorner$ statt *sf*.

22 P: In A1 c^1 statt *c*.

23: *p* beim 2. Achtel in B, C und D; fragwürdig wegen des folgenden *dim.* und des *p* in T 24.

32 u: In A1 statt 32stel *b* entsprechende Pause.

36: In A1 *sfz* statt *sfp*; \lrcorner fehlt.

46 f. o: Das letzte Achtel as^1 ist in B an das erste as^1 in T 47 angebunden; in D fehlt dieser Haltebogen. Vergleiche jedoch T 5 und 58 f.

50 o: Bogen reicht in B und D bis zum 1. Viertel T 51; vergleiche jedoch T 10 und 49.

55 P: In A1 Achtel *des, es, f, es*.

56: Keine Punktierungen in A1. Im Pedal Achtel *es, Es*.

59 o: In A1 sind die beiden letzten 16tel als punktiertes 16tel mit 32stel notiert.

66: Fermaten nach A1; in D stehen die beiden Fermaten über und unter dem Schluss-Strich, nicht jedoch beim Schlussakkord.

Nr. 5

Bei den Vorschlagsnoten fehlende Bögen wurden stillschweigend gesetzt.

27 u: 16tel *G* nur in A.

50: *p* nur in A.

59 o: In A *p* auf Zählzeit eins.

Nr. 6

5 ff. und 12 ff. o: Bogensetzung nach A; in D lange Bögen über je zwei Takte, wohl da B, bedingt durch Zeilenwechsel, an diesen Stellen nicht eindeutig notiert.

25 o: Bogensetzung nach A und B; in D endet der Legatobogen auf e^2 und beginnt auf dis^2 neu.

- 26 o: Bogensetzung nach A; in B und D endet der Legatobogen bereits auf der Achtelnote *cis*².
 32: *mf* nur in A.
 39 o: Bogensetzung nach A und B; in D endet der Bogen auf *fis*¹ und beginnt in T 40 neu.
 39 u: In A zusätzlich *dim.* auf Zählzeit drei.
 43 o: Bogen nach A und B; in D beginnt der Bogen bereits auf der letzten Viertelnote T 42.
 57 o: *dim.* nach A; in D einen Takt später.

Opus 58

SKIZZEN FÜR DEN PEDAL-FLÜGEL ... Op. 58 ... Diese Skizzen sind auch von zwei Spielern auf dem Pianoforte auszuführen... (Titel der Erstausgabe)

Quellen:

- A: Autographe Skizze des Mittelteils von Opus 58 Nr. 1 (Bibliothèque nationale, Paris)
 E: Erstausgabe (Archiv des G. Henle Verlag, München)

Nr. 1

- 37 P: In A eine Oktave tiefer notiert.
 38 P: In A auf Zählzeit drei Achtel C.
 45 u: In E wohl irrtümlich Akzent über Achtelnote B.

Nr. 4

- 22: In E *f*; vergleiche jedoch Parallelstelle T 72, wo dieses *f* in E fehlt.
 46 o: Bogen in E bis zur ersten Note T 47; vergleiche jedoch T 44 f.

Opus 60

Sechs Fugen über den Namen BACH für Orgel oder Pianoforte mit Pedal ... Op. 60 ... (Titel der Erstausgabe)

Quellen:

- A: Autographe Skizze zu Teilen von Opus 60 Nr. 2 (Städtische Musikbibliothek, Leipzig)
 E: Erstausgabe (Kurt Hofmann, Hamburg)

Nr. 1

- 19 o: Bogen endet, wohl irrtümlich, in E auf der Halbenote *b*¹ T 20.

33 u: **Drittletzte Note in E irrtümlich *b*.**

Nr. 2

- 103 o: In E irrtümlich an Stelle von Haltebögen kleine Bindebögen vom 4. 16tel *f*² zum 5. 16tel *d*² und vom 8. 16tel *h*¹ zum 9. 16tel *f*¹.

Nr. 4

- 90 f. o: Bogen in E nur über T 90; vergleiche jedoch T 88–92.
 97/99: Die eckigen Klammern stammen aus E.

Nr. 6

- 83 o: Bogen in E setzt auf letztem Ton *f*¹ neu an, wird aber in T 84 wegen Zeilenwechsel nicht weitergeführt.

Comments

u = upper staff of manual; *l* = lower staff of manual;
P = pedal; *M* = measure(s)

Opus 56

STUDIEN für den Pedal-Flügel ... Op. 56. Erstes Heft: Sechs Stücke in canonischer Form. Auch für das Pianoforte zu 3 oder 4 Händen ... (Title of first edition)

Sources:

- A: Autograph of op. 56 nos. 2, 3, 5, 6 (Bibliothèque nationale, Paris, Ms. 345)
 A1: Autograph of op. 56 no. 4 (Bibliothèque nationale, Paris, no call number); early, somewhat sketchlike copy with numerous corrections.
 B: Engraver's copy (with corrections; Schumann House, Zwickau)
 C: Corrected engraver's proofs of original edition (Beethoven-Archive, Bonn)
 D: First edition (Staatsbibliothek, München, Mus. Pr. 16 570)

There also exists a dedicatory leaf for op. 56 no. 5 containing the first eight measures (Schumann House, Zwickau).

The metronome markings appear as early as the engraver's copy.

No. 2

- 8 u: B and D place slur from *d*² to *e*²; however, cf. M 9.
 12 u: B and D divide the long slur, ending it on *d*¹ and beginning a new one on *c*¹; however, cf. M 11.
 14 u: Slur as in B; extends from *c*^{#1} to *e*¹ in D.
 20 u: First slur as in B; begins at first *e*¹ in D.

28 u: D gives upper slur from eighth-note f^2 to b^1 ; probably an engraver's error since B is somewhat imprecise. However, cf. M 27.

35 u: Slur from second eighth-note b^1 to sixth eighth-note b^1 according to B; D extends slur to quarter-note a^1 .

36 u: First slur as in A; other sources end the slur on c^2 .

40 f. u: The legato slurs from c^2 do not begin until b^1 in B and D; however, cf. the numerous parallel passages.

51: *rit.* omitted in A.

No. 3

The sources sometimes mistakenly omit the strokes on the short appoggiaturas. However, a distinction is made there between ♪ and ♯ .

1 u: Second slur as in A; D ends slur on final eighth-note.

3 u: *mf* omitted in A.

7 l: A gives f^\sharp for a on beats three and four.

13: Arpeggio signs in A only.

13 u: A places ♯ in front of g^\sharp^1 ; ♯ is deleted in B.

15 u: Slur in alto as in A; extended to d^1 in the other sources.

19 f. u: Slur from d^1 to f^\sharp^1 ends on g^\sharp^1 in D; however, cf. M 15 f.

21 u: Sources end alto slur on e^1 .

25 u: A gives *p* on beat two.

31 u: Sources give e^1 instead of c^\sharp^1 ; however, cf. M 1.

No. 4

4 u: Sources do not begin slur until f^2 in M 5.

7 P: A1 gives second quarter-note an octave lower.

8 u: B and D extend slur to g^1 in M 9; however, cf. M 9 and 10.

9 f. u: A1 notates appoggiaturas as ♯ ; cf. M 49 f.

12 u: A1 places <> instead of *sf* under f^2 .

13 u: A1 places <> instead of *sf* under bb^1 .

22 P: A1 gives c^1 for c .

23: B, C and D give *p* on second eighth-note; questionable due to following *dim.* and *p* in M 24.

32 l: A1 gives 32nd rest for 32nd-note *bb*.

36: A1 gives *sfz* instead of *sfp* and omits > .

46 f. u: B ties final eighth-note ab^1 to first ab^1 in M 47; D omits this tie. However, cf. M 5 and 58 f.

50 u: B and D extend slur to first beat of M 51; however, cf. M 10 and 49.

55 P: A1 gives eighth-note *db*, *eb*, *f*, *eb*.

56: Dots omitted in A1. Eighth-note *eb*, *Eb* in pedal.

59 u: A1 notates last two 16ths as dotted 16th with 32nd-note.

66: Fermatas as in A1; D places both fermatas above and below the final bar line, not on final chord.

No. 5

Slurs omitted in the appoggiaturas have been added without comment.

27 l: 16th-note *G* in A only.

50: *p* in A only.

59 u: A gives *p* on beat one.

No. 6

5 ff. and 12 ff. u: Slurring as in A; D places long slurs over two measures at a time, probably because B is ambiguously notated at this point due to a change of lines.

25 u: Slurring as in A and B; D ends the legato slur on e^2 and starts a new one on d^\sharp^2 .

26 u: Slurring as in A; B and D end the legato slur on the preceding eighth-note c^\sharp^2 .

32: *mf* in A only.

39 u: Slurring as in A and B; D ends the slur in f^\sharp^1 and starts a new one in M 40.

39 l: A gives additional *dim.* on beat three.

43 u: Slur as in A and B; D starts the slur on the final quarter-note in M 42.

57 u: *dim.* as in A; one measure later in D.

Opus 58

SKIZZEN FÜR DEN PEDAL-FLÜGEL ... Op. 58 ... Diese Skizzen sind auch von zwei Spielern auf dem Pianoforte auszuführen ... (Title of first edition)

Sources:

A: Autograph sketch of middle section of op. 58 no. 1 (Bibliothèque nationale, Paris)

E: First edition (Archives of G. Henle Verlag, München)

No. 1

37 P: A notates this an octave lower.

38 P: A gives eighth-note *C* on beat three.

45 l: E places accent over eighth-note *Bb*, probably erroneously.

No. 4

22: *f* in E; however, cf. parallel passage M 72, where E omits this *f*.

46 u: E gives slur to first note in M 47; however, cf. M 44 f.

Opus 60

Sechs Fugen über den Namen BACH für Orgel oder Pianoforte mit Pedal ... Op. 60 ... (Title of first edition)

Sources:

A: Autograph sketch of parts of op. 60 no. 2 (Städtische Musikbibliothek, Leipzig)

E: First edition (Kurt Hofmann, Hamburg)

No. 1

19 u: E ends slur on half-note bb^1 in M 20, probably erroneously.

33 l: E erroneously gives third-to-last note as bb .

No. 2

103 u: E erroneously gives short slurs from fourth 16th-note f^2 to fifth 16th-note d^2 and from eighth 16th-note b^1 to ninth 16th-note f^1 instead of ties.

No. 4

90 f. u: E gives slur over M 90 only; however, cf. M 88–92.

97/99: The square brackets are taken from E.

No. 6

83 u: E places new slur on final note f^1 , but due to change of line slur is not continued in M 84.

Remarques

sup = *clavier manuel supérieur*; *inf* = *clavier manuel inférieur*; *P* = *pédalier*; *M* = *mesure(s)*

Opus 56

Studien für den Pedal-Flügel ... Op. 56. Erstes Heft: Sechs Stücke in canonischer Form. Auch für das Pianoforte zu 3 oder 4 Händen ... (titre de la première édition)

Sources:

A: Autographe de l'opus 56, N^{os} 2, 3, 5, 6 (Bibliothèque nationale, Paris, Ms. 345)

A1: Autographe de l'opus 56, N^o 4 (Bibliothèque nationale, Paris, sans cote); en partie, manuscrit précoce sous forme d'esquisse, avec beaucoup de corrections.

B: Modèle de gravure (copie corrigée; Schumannhaus, Zwickau)

C: Epreuves de gravure corrigées de l'édition originale (Archives Beethoven, Bonn)

D: Première édition (Staatsbibliothek, München, Mus. Pr. 16 570)

Il existe en outre une page de dédicace pour l'opus 56, N^o 5, sur laquelle sont notées les huit premières mesures (Schumannhaus, Zwickau). Les indications de mouvement sont déjà incluses dans le modèle de gravure.

N^o 2

8 sup: Dans B et D, liaison de re^2 à mi^2 ; cf. cependant M 9.

12 sup: Longue liaison divisée dans B et D, où elle se termine sur re^1 et où une nouvelle liaison débute à do^1 ; cf. cependant M 11.

14 sup: Liaison selon B; dans D, de $do^{\sharp 1}$ à mi^1 .

20 sup: Première liaison selon B; dans D, dès le premier mi^1 .

28 sup: Liaison supérieure de D à partir de fa^2 croche jusqu'à si^1 ; erreur de gravure probablement étant donné que B est un peu imprécis. Cf. cependant M 27.

35 sup: Liaison de la 2^{ème} croche si^1 à la 6^{ème} croche si^1 selon B; est prolongée dans D jusqu'au la^1 noire.

36 sup: Première liaison selon A; la liaison se termine sur do^2 dans les autres sources.

40 et s. sup: Les liaisons de legato partant de do^2 ne débutent dans B et D qu'à partir du si^1 ; cf. cependant les nombreux passages parallèles.

51: Le *rit.* est absent dans A.

N^o 3

Dans les sources, les traits transversaux manquent parfois par erreur sur les appoggiatures brèves; une distinction nette est toutefois établie entre ♪ et ♯ .

1 sup: Deuxième liaison selon A; se termine dans D sur la dernière croche.

3 sup: *mf* absent de A.

7 inf: Dans A, fa^{\sharp} au lieu de la sur troisième et quatrième temps.

13: Signe d'arpège seulement dans A.

13 sup: Dans A, ♯ devant $sol^{\sharp 1}$; ♯ rayé dans B.

15 sup: Liaison à la partie alto selon A; est menée jusqu'au re^1 dans les autres sources.

19 et s. sup: La liaison de re^1 à $fa^{\sharp 1}$ se termine dans D dès $sol^{\sharp 1}$; cf. cependant M 15 et s.

21 sup: Liaison à la partie alto se termine dans les sources dès mi^1 .

25 sup: Dans A, *p* sur deuxième temps.

31 sup: Les sources notent mi^1 au lieu de $do^{\sharp 1}$; cf. cependant M 1.

N^o 4

4 sup: Dans les sources, liaison seulement à partir de fa^2 , dans M 5.

7 P: A1 note la deuxième noire une octave au-dessous.

8 sup: Liaison dans B et D jusqu'à sol^1 , dans M 9; cf. cependant M 9 et 10.

9 et s. sup: Appoggiatures notées ♯ dans A1; cf. M 49 et s.

12 sup: A1 comporte <> sous fa^2 au lieu de *sf*.

13 sup: A1 comporte <> sous $si^{\flat 1}$ au lieu de *sf*.

22 P: Dans A1, do^1 au lieu de do .

23: *p* à la 2^{ème} croche de B, C et D; problématique étant donné le *dim.* suivant et le *p* de M 24.

32 inf: Dans A1, silence correspondant au lieu du si^{\flat} triple croche.

36: Dans A1, *sfz* au lieu de *sfp*; > fait défaut.

46 et s. sup: La dernière croche *lab*¹ est liée dans B au premier *lab*¹ de M 47; cette liaison de durée fait défaut dans D. Cf. cependant M 5 et 58 et s.
 50 sup: Dans B et D, la liaison est tracée jusqu'à la 1^{ère} noire de M 51; cf. cependant M 10 et 49.
 55 P: Dans A1, *reb*, *mib*, *fa*, *mib* croches.
 56: Pas de notes pointées dans A1. Au pédalier, *mib*, *Mib* croches.
 59 sup: Dans A1, les deux dernières doubles croches sont notées sous forme de double croche pointée avec triple croche.
 66: Points d'orgue selon A1; dans D, les deux points d'orgue se trouvent au-dessus et au-dessous de la double barre de mesure, mais non sur l'accord final.

N° 5

Les liaisons faisant défaut sur les appoggiatures ont été remplacées sans mention spéciale.
 27 inf: *Sol* double croche seulement dans A.
 50: *p* seulement dans A.
 59 sup: Dans A, *p* sur le premier temps.

N° 6

5 et ss. et 12 et ss. sup: Liaisons selon A; dans D, liaisons longues couvrant à chaque fois deux mesures, probablement parce que B n'est pas clair à ces endroits en raison du changement de ligne.
 25 sup: Liaisons selon A et B; dans D, la liaison de legato se termine sur *mi*² et reprend sur *ré*^{♯2}.
 26 sup: Liaison selon A; dans B et D, la liaison de legato se termine dès le *do*^{♯2} croche.

32: *mf* seulement dans A.

39 sup: Liaison selon A et B; dans D, la liaison se termine sur *fa*^{♯1} et reprend à M 40.

39 inf: A note en plus un *dim.* au 3^{ème} temps.

43 sup: Liaison selon A et B; dans D, la liaison débute dès la dernière noire de M 42.

57 sup: *dim.* d'après A; dans la mesure suivante dans D.

Opus 58

SKIZZEN FÜR DEN PEDAL-FLÜGEL ... Op. 58 ... Diese Skizzen sind auch von zwei Spielern auf dem Pianoforte auszuführen... (titre de la première édition)

Sources:

A: Esquisse autographe de la partie centrale de l'opus 58, N° 1 (Bibliothèque nationale, Paris)
 E: Première édition (archives des éditions G. Henle, München)

N° 1

37 P: A note une octave au-dessous.

38 P: Dans A, *Do* croche sur 3^{ème} temps.

45 inf: E comporte probablement par erreur un accent sur le *Si*^b croche.

N° 4

22: *f* dans E; cf. cependant passage parallèle à M 72, où E ne comporte pas ce *f*.

46 sup: Liaison dans E jusqu'à la première note de M 47; cf. cependant M 44 et s.

Opus 60

Sechs Fugen über den Namen BACH für Orgel oder Pianoforte mit Pedal ... Op. 60 ... (titre de la première édition)

Sources:

A: Esquisse autographe de parties de l'opus 60, N° 2 (Städtische Musikbibliothek, Leipzig)
 E: Première édition (Kurt Hofmann, Hamburg)

N° 1

19 sup: Dans E, la liaison se termine, probablement par erreur, sur le *si*^{b1} blanche de M 20.

33 inf: Troisième note avant la fin notée par erreur *si*^b dans E.

N° 2

103 sup: Dans E par erreur, petites liaisons entre la 4^{ème} double croche, *fa*², et la 5^{ème}, *ré*², et entre la 8^{ème} double croche, *si*¹, et la 9^{ème}, *fa*¹, au lieu de liaisons de durée.

N° 4

90 et s. sup: Dans E, liaison seulement sur M 90; cf. cependant M 88–92.

97/99: Les crochets proviennent de E.

N° 6

83 sup: La liaison reprend dans E sur la dernière note *fa*¹, mais elle ne se poursuit pas sur M 84 en raison du changement de ligne.

Detmold, Herbst 1986
 Gerhard Weinberger